
ROBERT SCHUMANN

1810 – 1856

SÄMTLICHE BALLADEN FÜR SOLI, CHOR UND ORCHESTER COMPLETE BALLADS FOR SOLOISTS, CHORUS AND ORCHESTRA INTEGRALE DES BALLADES POUR SOLISTES, CHŒUR ET ORCHESTRE

COMPACT DISC 1 (53'13)

Seite/
Page

DER KÖNIGSSOHN, OP. 116

Ballade von/Ballad by/Ballade de Ludwig Uhland
für Solostimmen, Chor und Orchester
for soloists, chorus and orchestra
pour solistes, chœur et orchestre

Erzählerin/Narrator/Narratrice	Doris Soffel
Jüngling/The Youth/Le Jeune Homme	Josef Protschka
Fischer/The Fisherman/Le Pêcheur	Walton Grönroos
Sänger/The Bard/Le Barde	Walter Berry
König/The King/Le Roi	Peter Meven

Chor des Städtischen Musikvereins zu Düsseldorf

Chordirektor/Chorus master/Chef des chœurs: Hartmut Schmidt

Düsseldorfer Symphoniker

Dirigent/conducted by/Direction:

Bernhard Klee

Aufgenommen/Recorded/Enregistré:
VI.1984 & IX.1985, Tonhalle Düsseldorf

① No. 1	Der alte, graue König	[3'17]	32
	König – Jüngling – Chor/Chorus/Chœur		
② No. 2	Der Jüngling steht auf dem Verdeck	[5'15]	32
	Jüngling – Fischer – Chor/Chorus/Chœur		
③ No. 3	Was spähest du nach der Angel	[2'23]	33
	Fischer – Jüngling		
④ No. 4	Im Walde läuft ein wildes Pferd	[2'31]	33
	Chor/Chorus/Chœur		
⑤ No. 5	Es steht ein hoher, schroffer Fels	[6'27]	33
	Chor/Chorus/Chœur		
⑥ No. 6	Der König und die Königin	[4'58]	34
	Erzählerin – Sänger – Chor/Chorus/Chœur		

VOM PAGEN UND DER KÖNIGSTOCHTER, OP. 140

Vier Balladen von/Four ballads by/Quatre ballades d'Emanuel Geibel
für Solostimmen, Chor und Orchester
for soloists, chorus and orchestra
pour solistes, chœur et orchestre

Erzählerin/Narrator/Narratrice	Doris Soffel
König/The King/Le Roi	Walter Berry
Königin/The Queen/La Reine	Ilse Gramatzki
Prinzess/The Princess/La Princesse	Brigitte Lindner
Page/The Page/Le Page	Josef Protschka
Meermann/The Merman/L'Ondin	Peter Meven
Nixe/The Mermaid/L'Ondine	Audrey Michael
Spielman/The Minstrel/Le Ménestrel	Andreas Schmidt

Chor des Städtischen Musikvereins zu Düsseldorf

Chordirektor/Chorus master/Chef des chœurs: Hartmut Schmidt

Düsseldorfer Symphoniker

Dirigent/conducted by/Direction:

Bernhard Klee

Aufgenommen/Recorded/Enregistré:
VI.1984 & IX.1985, Tonhalle, Düsseldorf

⑦	Ballade/Ballad I	[7'34]	34
	(Der alte König zog zu Wald)		
	Erzählerin – Page – Prinzess – Chor/Chorus/Chœur		

8	Ballade/Ballad II (Zwei Reiter reiten vom Königsschloß) Erzählerin – König – Page	[5'23]	36
9	Ballade/Ballad III (Den Runenstein in der Sommernacht) Meermann – Nixe – Königin – Chor/Chorus/Chœur	[6'58]	37
10	Ballade/Ballad IV (Die Säle funkeln im Königsschloß) Erzählerin – Meermann – König – Spielmann – Prinzess – Chor/Chorus/Chœur	[8'16]	38

COMPACT DISC 2 (51'05)

Seite/
Page

DAS GLÜCK VON EDENHALL, OP. 143

Ballade nach/Ballad after/Ballade d'après Ludwig Uhland,
bearbeitet von/adapted by/adaptée par L. Hasenclever
für Solostimmen, Chor und Orchester
for soloists, men's chorus and orchestra
pour solistes, chœur d'hommes et orchestre

Lord **Josef Protschka**

Schenk/The Cupbearer/L'Echanson **Walter Berry**

Feindlicher Anführer/The Leader of the Enemies/

Le Commandant des Ennemies **Walton Grönroos**

Chor des Städtischen Musikvereins zu Düsseldorf

Chordirektor/Chorus master/Chef des chœurs: Hartmut Schmidt

Düsseldorfer Symphoniker

Dirigent/conducted by/Direction:

Heinz Wallberg

Aufgenommen/Recorded/Enregistré:

IX.1985, Tonhalle, Düsseldorf

11	Heil Edenhall! Heil seinem Lord! Lord – Schenk – Chor/Chorus/Chœur	[6'41]	39
----	--	--------	----

2	Zum Horte nimmt ein kühn' Geschlecht	[2'46]	40
	Lord – Chor/Chorus/Chœur		
3	Ein stürmt der Feind mit Brand und Mord	[3'53]	40
	Schenk – Feindlicher Anführer – Chor/Chorus/Chœur		

DES SÄNGERS FLUCH, OP. 139

Ballade nach/Ballad after/Ballade d'après Ludwig Uhland,

bearbeitet von/adapted by/adaptée par Richard Pohl

für Solostimmen, Chor und Orchester

for soloists, chorus and orchestra

pour solistes, chœur et orchestre

Königin/The Queen/La Reine	Edda Moser
König/The King/Le Roi	Walter Berry
Harfner/The Bard/Le Barde	Walton Grönroos
Jüngling/The Youth/Le Jeune Homme	Josef Protschka
Erzählerin/Narrator/Narratrice	Doris Soffel

Chor des Städtischen Musikvereins zu Düsseldorf

Chordirektor/Chorus master/Chef des chœurs: Hartmut Schmidt

Solo-Harfe/harp solo/harpe solo: **Waltraut Knappe**

Düsseldorfer Symphoniker

Dirigent/conducted by/Direction:

Heinz Wallberg

Aufgenommen/Recorded/Enregistré:

IX.1985, Tonhalle, Düsseldorf

4	No. 1 Es stand in alten Zeiten	[2'41]	41
	Erzählerin		
5	No. 2 Die Stunde ist gekommen	[4'34]	41
	Harfner – Jüngling		
6	No. 3 Schon stehn die beiden Sänger	[3'31]	42
	Erzählerin – König – Harfner – Königin		
7	No. 4 Provençalisches Lied	[4'10]	42
	(In den Tälern der Provence)		
	Jüngling		
	No. 5 Wie schlägt der Greis die Saiten		43
	Chor/Chorus/Chœur		

No. 6	Genug des Frühlings und der Lust!		43
	König – Harfner		
Ⓔ No. 7	Ballade: In der hohen Hall saß König Sifried	[4'58]	43
	Harfner – König – Chor/Chorus/Chœur		
No. 8	Nicht diese wilden, blut'gen Lieder		43
	Königin – Jüngling – Chor/Chorus/Chœur		
Ⓔ No. 9	Den Frühling verkünden der Orkane Sausen	[4'43]	44
	Jüngling – Harfner – König – Königin		
	– Chor/Chorus/Chœur		
Ⓔ No. 10	Kamt ihr hierher, mit euren Liedern	[1'36]	45
	König – Königin – Chor/Chorus/Chœur		
Ⓔ No. 11	Fangt an! – Lausche, Jungfrau	[4'21]	45
	König – Jüngling – Königin – Harfner		
	– Chor/Chorus/Chœur		
Ⓔ No. 12	Und wie vom Sturm zerstoben	[6'59]	46
	Erzählerin		
No. 13	Weh euch, ihr stolzen Hallen!		47
	Harfner		
No. 14	Der Alte hat's gerufen		47
	Chor/Chorus/Chœur		